

LED PROJECTOR, PARTY • LED-PROJEKTOR, PARTY • LED PROJEKTOR, PARTY • LED PROJEKTOR, PÁRTY • PROIECTOR CU LED, PARTY • LED PROJEKTOR, PARTY • LED PROJEKTOR, PARTY • PROJEKTOR S LED DIODAMI, PÁRTY • LED PROJEKTOR, PARTY

EN INSTRUCTIONS / WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
Do not operate the product in its packaging.
Don't use the product with damaged, bad sealing connections!
Can only be connected to power outlets rated IPX4.
The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded.
Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating.
The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced.
Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely.
Use only with the enclosed power supply.
Power off the adapter when not in use.
Do not operate the light strip without supervision.
The product is not a toy. Keep out of reach of children.
The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises.
In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.
Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

D BEDIENUNGSANLEITUNG / WARNUNG

Das Produkt nicht unter Strom setzen, bis es in der Verpackung ist
Das Produkt in der Verpackung nicht verwenden!
Das Produkt sollte nicht mit beschädigten oder schlecht gedichteten Anschlüssen benutzt werden!
Nur zur IPX4 nenwertige Steckdose verbindbar!
Das Netzwerkkabelschlüssel ist nicht austauschbar. Bei Beschädigung, das Produkt vernichten!
Aufpassen, Kontakt mit brennbaren Stoffen vermeiden!
Bei diesem Produkt sind die Lichtquellen nicht austauschbar! Am Ende des Lebensdauer der Lichtquellen muss man das ganze Produkt austauschen.
Bei Schaden oder Bruch der Lichtquelle, benutzen Sie das Produkt nicht, trennen Sie es von elektrischem Strom, danach vernichten Sie es.
Nur mit dem Produkt gelieferten Netzwerkkabel verwenden!
Wenn das Produkt ausser Betrieb ist, von elektrischem Strom trennen!
Lassen Sie die Lichtkette ohne Aufsicht nicht im Betrieb!
Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten!
Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung geeignet, nicht für die Beleuchtung für Haushaltsräume.
Bei jeder Schaden sollten Sie die Lichtkette ausser Betrieb setzen und suchen Sie einen Fachmann auf!
IP44 Bedeutung: Schutz gegen feste Objekte von mehr als 1,0 mm Durchmesser und gegen Strahlwasser (von jeder Richtung).

Sammeln Sie Abfälle getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Abfälle auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Sammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt. Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van.
A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse!
A terméket ne használja sérült, rosszul tömítő csatlakozásokkal!
Csak IPX4 néveléges érinték csatlakozóját használhatja!
A hálózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérült, a terméket meg kell semmisíteni.
Ugyanez a, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe!
A termékben a fénnyforrások nem cserélhetők; a fénnyforrások eltávolítása végén a teljes terméket cserélni kell.
A fénnyforrások sérülése vagy törése esetén a terméket ne használja tovább, áramtalanítsa, majd biztonságosan semmisítse meg.
Csak a termékkel szállított hálózati adapterrel használható!
Használaton kívül áramtalanítsa az adaptert!
Felügyelet nélkül ne üzemeltesse az izsórt!
A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!
A termék rendeltetéses dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.
Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izsórt és forduljon szakemberhez!
IP44 jelensége: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból).

A hulladékként vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés természetesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkcióiban azonos berendezést értékesít. Elvégezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön véd a környezetet, embertársait és saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC® H - 9027 Győr, Gesztenyeút 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Ne pripájajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale.
Ne pripájajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvážanie!
Výrobok nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia účtých poškodené!
Pripojiteľný len k zásuvke s IP X4 ochranou!
Sieťový prepajovací kábel alebo snúra sa nedajú vymeniť. Ak sa snúra poškodí, výrobok sa musí vyradiť!
Dajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov!
Zariadenie v reťazci sa nevymeniteľné, po skončení životnosti zariadenia treba vymeniť celý výrobok.
V prípade poškodenia alebo rozbitia zariadenia výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte.
Výrobok používajte len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení!
Keď výrobok nepoužívate, odpojte adaptér od elektrickej siete!
Nepoužívajte výrobok bez dozoru!
Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!
Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti.
Pri akýchkoľvek poruchách výrobku, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
Vysvetľovka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm, ochrana proti striekajúcej vode (z akejkoľvek strany).

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasťou nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gúsky rad 3, 945 01 Komárom, SK • Tel.: +421(0) 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONĂRI

Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj!
Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj!
Nu utilizați produsul cu racorduri defecte sau cu etanșare neadevătată.
Produsul poate fi conectat numai la soclul cu valoare nominală IPX4!
Cablu de rețea nu poate fi schimbat decât se deconectează întreaga distribuție produsului.
Asigurați-vă că în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile!
În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs.
În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, întrerupeți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță.
Poați fi folosit numai cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu produsul!
Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul!
Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere!

pcs high brightness of cold white LEDs
Stk kalt-weiße LED mit grosse Lichtstärke
db nagy fényerejű, hidegfehér LED
ks studených bielych LED s vysokou svetivosťou
buc LED-uri cu lumenitate ridicată, culoare albă, rece
kom. hladnobelih LED dioda visokog intenziteta
kos. hladnobelih LED diod visoke intenzivnosti
ks biých LED s vysokou svítivostí, studený odstín
kom hladno biele LED svetlosti visoke svetline

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!
Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor.
În cazul oricărui defect și decuplați ghirlanda și adresați-vă unui specialist!
Semnificație IP 44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție).

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediu înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protecție mediu înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute în legislație privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Mănescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključuje u struju dok je u ambalazi!
Proizvod ne uključuje dok je u ambalazi!
Proizvod ne koristite sa oštećenim ne dovoljno izolovanim priključcima.
Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 oznakom!
Oštećeni priključni kabl nije zamjenjiv. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu.
Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala!
Izvor svetlosti nije zamjenjiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjači čitav proizvod.
U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite je iz struje i bezbedno je uništite.
Upotrebljiv samo sa priloženim strujnim adapterom!
Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje!
Proizvod ne ostavljajte da radi bez nadzora!
Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjim!
Izdelek je namenjen za dekorativno razsvetljavo, ni primeren za razsvetljavo v gospodinjstvih.
U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom osoblju!
IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica većih od 1 mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca).

Uredaj koji je isteka radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i odrednim reciklažnim centrima.
Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodlučima kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekta: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

SLD NAVODILO ZA UPORABO / OPOZORILO

Proizvod ne uključite v električno omrežje dokler je v embalazi!
Proizvod ne uključite dokler je v embalazi!
Proizvod ne uporabljajte s poškodovanimi ne dovolj izoliranimi priključki.
Sme se priključiti samo v vtičnice s IPX4 oznako!
Poškodovani priključni kabl ni zamjenjiv. Če se proizvod poškoduje, ni več za uporabo.
Bodite pozorni da med delovanjem proizvod ni v bližini vnetljivih materialov!
Izvor svetlobe ni zamjenjiv! Po izteku delovne dobe se mora zamenjati celoten proizvod.
V primeru kakršne koli poškodbe se proizvod ne sme dalje uporabljati, izključite ga iz električnega omrežja in ga varno uničite.
Uporaben samo s priloženim električnim pretvornikom!
Po uporabi, električni pretvornik izključite iz električnega omrežja!
Proizvod ne puščajte, da deluje brez nadzora!
Ta proizvod ni igračka, ne dajate otrokom da se z njim igrajo!
Izdelek je namenjen za dekorativno razsvetljavo, ni primeren za razsvetljavo v gospodinjstvih.
V primeru kakršne koli nepravilnosti, takoj izključite proizvod in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo!
IP44 oznaka: zaščiten pred vdorom prahovih delcev večjih od 1 mm, zaščiten pred prskajočo vodo (iz vseh smeri).

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte z ostalimi gospodinjstvi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko povzroči in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinam katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma o kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po važečih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

Distributor za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA D.O.O. • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa.si • www.elementa.si • Țara porekta: Kitajskija

CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu.
Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení!
Výrobek nepoužívejte s poškozenými, nesprávně izolujícími kontakty.
Je dovoleno zapojovat výhradně do zásuvek s nominální hodnotou IPX4!
Přivodní síťový kabel nelze vyměňovat. Jestliže bude poškozen, výrobek musí být zlikvidován.
Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek!
Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek.
V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek dále nepoužívejte, odpojte jej z elektrické sítě a poform bezpečným způsobem zlikvidujte.
Je dovoleno používat výhradně se síťovým adaptérem dodávaným společně s výrobkem!
Jestliže nebudete výrobek používat, odpojte adaptér z elektrické sítě!
Světelný řetěz neprovazujte bez dozoru!
Výrobek není hračka, nedávajte do rukou dětem!
Určeno tohoto výrobku je dekoracní osvětlení, není vhodný jako zdroj osvětlení v domácnosti.
V případě jakéhokoli závady světelní řetěz odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!
Výklad IP44: Chráněno proti vniknutí pevných těles větších než 1 mm. Chráněno proti vniknutí stříkající vody (ze všech stran).

Přístroje, které již nebudete používat, shromážděte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odvézt v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem přístrojů, která mají stejné parametry a funkci. Odvezdát můžete i na sběrných místech určených ke shromáždění elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

HR UPUTA ZA UPORABU / UPOZORENJA

Nemorate spajati vjenac na izvor napajanja sve dok je u ambalazi.
Proizvod se ne smije koristiti u ambalazi!
Nemorate koristiti proizvod sa oštećenim ili loše btrvljenim spojevima!
Može se priključiti isključivo u utičnicu IPX4 nazivne vrijednosti!
Kabel za napajanje se ne može zamijeniti. Ako se ošteti, proizvod se više ne smije koristiti.
Pažite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari!
Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada, proizvod se mora zamijeniti.
Ako nastane prekid ili oštećenje žarulje vjenac se ne smije koristiti pod naponom, zbrinuti vjenac na siguran način.
Može se koristiti isključivo uz adapter za struju koji je bio priložen uz proizvod!
Kad ne koristite proizvod isključite adapter iz struje!
Niz žarulja se ne smije koristiti bez nadzora!
Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke dječji!
Proizvod predstavlja dekoracijsko osvjetljenje, nije pogodan za rasvjetu u kućanstvu.
U slučaju bilo kakvog oštećenja isključite niz žarulja iz struje i obratite se stručnom osoblju!
IP44 oznaka: Zaštićen od prodora čvrstih tijela većih od 1 mm. Zaštićen od prskanja vodom (iz svih pravaca).

Uredaji koji se odužu u otpad se trebaju odvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristite ih uredaji koji se odužu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uredaja istih karakteristika i funkcije. Može se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovine Vi štite Vaše okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

3 x 3 V / 1 W S: 12 V • S: 3 W
PRI: 230 V - / 50 Hz • SEC: 12 V --- / max. 3,6 W

